|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Begleitendes Arbeitsblatt zu Kapitel 6:  Kleine und große Helden • Erzählende Texte untersuchen | LÖ AB 06-02 |  |
|  | | |



Anwenden und vertiefen, SB S. 135 (Lösungen)

1. Percy (= Perseus) Jackson ist ein Halbgott, der die antiken Mythen in der heutigen Zeit noch   
einmal erlebt und dabei die Abenteuer der antiken Helden und Götter bestehen muss.   
In seinem siebten Schuljahr trifft er auf die Zyklopen.

– Vergleicht Percys Abenteuer mit dem von Odysseus auf Seite 115 f.

– Arbeitet Gemeinsamkeiten und Unterschiede heraus, notiert diese in einer Tabelle.

a)

|  |  |
| --- | --- |
| Polyphem und Odysseus | Polyphem und Percy Jackson |
| Odysseus nennt sich gegenüber Polyphem „Niemand“. (Z. 61−74) | Percy grenzt sich in einer Art Selbstbehauptung von Polyphem ab und will ihm deutlich machen, dass niemand („nicht einer“) – also auch kein Zyklop – ihn und seine Freunde einfach fertig machen dürfe. (Z. 7–10)  Percy Jackson kämpft gegen Polyphem mit einem Schwert. (Z. 1−10) |
| Polyphem wird alle Griechen auffressen,  Odysseus als letzten. (Z. 75−78) | Polyphem will Percy zuerst fressen (Z. 66). |
| Polyphem schläft ein. (Z. 79−81) | Polyphem reißt sein Riesenmaul auf (Z. 67), verschluckt dann einen Felsbrocken. (Z. 74 f.) |
| Odysseus bereitet mit seinen Gefährten einen Pfahl  vor und sticht damit Polyphems Auge aus. (Z. 82−93) |  |
| Polyphem irrt hilflos durch seine Höhle, kann Odysseus und seine Gefährten nicht fassen, ruft die anderen Kyklopen um Hilfe. (Z. 94−106) | Der Zyklop taumelt rückwärts . (Z. 77 f.) |
| Die anderen Kyklopen kommen und erkundigen sich, was los ist. (Z. 107−114) | Polyphem kippt rückwärts in den Abgrund. (Z. 82 f.) Niemand kommt und erkundigt sich nach ihm, um ihm zu helfen. |
| Nachdem Polyphem sagt, dass er von niemandem angegriffen und verletzt wurde, gehen die anderen Kyklopen, ohne weiter einzugreifen, wieder weg. Odysseus‘ List hat funktioniert. (Z. 115−130) | Nachdem Polyphem den Abgrund hinuntergestürzt ist,  trifft Percy auf seinen totgeglaubten Freund Tyson, der Polyphem einen Steinbrocken in den Rachen geworfen  hat und ihn dadurch ins Taumeln gebracht hat. |

b)

Gemeinsamkeiten

|  |  |
| --- | --- |
| Odysseus bei Polyphem (S. 115 f.) | Percy Jackson beim Zyklopen (S. 134 f.) |
| Polyphem als bedrohlicher Riese | Polyphem als riesiges blödes „Monstrum in einem babyblauen Smokingkilt“ (Z. 6 f.) |
| Scheinbar aussichtslose Situation: Polyphem will alle Gefährten von Odysseus auffressen. | Schwierige Ausgangssituation: Percy sieht sich bedroht und fürchtet, dass er und seine Freunde einfach fertig­gemacht werden. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Begleitendes Arbeitsblatt zu Kapitel 6:  Kleine und große Helden • Erzählende Texte untersuchen | LÖ AB 06-02 |  |
|  | | |

Unterschiede

|  |  |
| --- | --- |
| Odysseus bei Polyphem (S. 115 f.) | Percy Jackson beim Zyklopen (S. 134 f.) |
| Odysseus macht Polyphem zuerst betrunken, nimmt einen Pfahl als Speer, um dessen Spitze dann im Schlaf gegen das geschlossene Auge des Kyklopen hinterhältig zu richten und um ihn gleichzeitig zu blenden. | Percy greift den Zyklopen mit dem Schwert an, zielt dann mit der Schwertspitze dem Zyklopen ins Auge, steht ihm also Auge in Auge gegenüber. |
| Odysseus ist schlau: Er weiß, dass er Polyphem nicht mit dem Schwert umbringen kann, weil sie dann nicht mehr aus der mit einem schweren Stein verschlosse­nen Höhle herauskönnen, deshalb will er ihn nur mit einer Pfahlspitze blenden. | Die Freunde ermutigen Percy, ihn umzubringen  (Z. 35: „Bring ihn um“). |
| – | Percy und seine Freunde fordern vom Zyklopen das Goldene Vlies, woraufhin der Zyklop ankündigt, den Vermessenen, der so etwas fordert, zu fressen. |
| Odysseus rettet sich selber durch das Wortspiel,  weil er den blinden Kyklopen, der Steine nach ihm wirft, allein zurücklässt, und weil die anderen Kyklopen  dem Polyphem nicht helfen, weil er auf die Frage,  wer ihn überlistet habe, antwortet: „Niemand“. | Percy wird durch Tyson – er befindet sich „inmitten einer Herde von Killerschafen“, Z. 86 f. – gerettet, indem Tyson dem Zyklopen einen fußballgroßen Stein in den Rachen wirft. |

2. In dem Textauszug sagt Percy: „Niemand sollte meine Freunde so einfach fertigmachen dürfen.   
Ich meine … niemand, nicht Niemand. Ach, ihr wisst schon, was ich meine.“ (Z. 7−10)

– Erklärt einem Freund, was Percy meint.

– Percy begründet seinen Besuch bei Polyphem damit, dass er nur das Vlies (Zeile 48) haben möchte. Recherchiert, was das Goldene Vlies ist und welcher Mythos die Geschichte vom Goldenden Vlies erzählt.

a), b)

– Wer die Geschichte von Odysseus zu Besuch bei Polyphem nicht kennt, versteht die Anspielung auf den überlieferten Originaltext nicht: Weil er dem „Scheusal“ Polyphem nicht verraten will, dass er König von Ithaka ist, gibt Odysseus auf die Frage nach seinem Namen die Antwort „Mein Name (onoma) ist Niemand (Outis)“. Im Griechischen ähnelt das lautlich einer Kurzform seines Namens Odysseus, fungiert sozusagen als „Spitzname“. Der Erfolg zeigt sich darin, dass die anderen Zyklopen, die dem jammernden Polyphem helfen wollen, auf die Frage nach dem bedrohlichen Feind nur das Indefinitpronomen „niemand“ („keiner“/ „nicht einer“) als Antwort verstehen. Und deshalb helfen sie Polyphem auch nicht.

– Percy trifft eine Unterscheidung zwischen „niemand“ („keiner“ als Indefinitpronomen) und „Niemand“ (als Name). Percy formuliert es um, indem er diese Rede auf den Zyklopen bezieht: Keiner („nicht einer“) – also auch kein Zyklop – sollte meine Freunde einfach so fertigmachen dürfen.

– Was Grover meint, wenn er sagt: „Das ist ein Zyklop. Du darfst ihm nicht vertrauen“: Er will Percy davor warnen, den Worten Polyphems zu vertrauen. Percy macht den Fehler, Polyphem zu vertrauen. Später wird klar: Polyphem gesteht Percy zu, er könne das Goldene Vlies mitnehmen: Nimm es und gehe in Frieden.“ (Z. 55 f.) Im nächsten Moment jedoch geht das Monstrum jedoch dazu über, Percy zu fressen.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Begleitendes Arbeitsblatt zu Kapitel 6:  Kleine und große Helden • Erzählende Texte untersuchen | LÖ AB 06-02 |  |
|  | | |

3. Diskutiert, warum es problematisch sein kann, wenn jemand die antiken Mythen nur durch die Lektüre von Percy Jackson kennt. Findet auch Gründe, die für diese Darstellung antiker Mythen sprechen.

a)

|  |  |
| --- | --- |
| Polyphem und Odysseus | Polyphem und Percy Jackson |
| Kämpft nicht gegen ihn, da sie sonst in der Höhle gefangen wären, sticht ihm das Auge aus | Kämpft gegen ihn und besiegt ihn sogar, überlegt,  ob er ihn töten soll |
| Polyphem irrt zunächst hilflos durch die Höhle,  kann dann aber die Kontrolle wenigstens über seine Tiere wiederherstellen, indem er sie am Ausgang der Höhle einzeln kontrolliert. Als er bemerkt, dass er von Odysseus überlistet worden ist, wirft er mit Felsbrocken nach Odysseus und den Gefährten. | Polyphem zeigt seine Stärke und Bedrohlichkeit durch  das Aufreißen seines Mauls, in das ein großer Felsbrocken fliegt, worauf er dann taumelt und die Kontrolle über sein Gleichgewicht verliert, sodass er den Abhang hinunter­stürzt. |
| Die anderen Kyklopen kommen und erkundigen sich danach, was passiert ist. Aufgrund seiner Antwort unterstützt ihn keiner der anderen Zyklopen. | Tyson ist Percy zu Hilfe gekommen, hat durch den gewor­fenen Felsbrocken den Aggressor Polyphem besiegt. |

b)–d)

Was problematisch sein kann:

Wer die antiken Mythen nicht in einer Fassung kennt, die dem Original nahe ist, sondern nur durch die Lektüre von Percy Jackson, der erkennt die ganzen Anspielungen nicht, auch nicht die Variation und Kombination verschiedener Sagen (hier im Beispiel: die Anspielung auf das Sprachspiel des Odysseus mit Niemand, auch nicht den Witz der Rettung durch den Steine werfenden Freund – und auch nicht die Erzählung vom Goldenen Vlies und den Argonauten …)

Gründe, die für diese Darstellung sprechen:

Der Witz, die Anspielungen, die fantastischen Einfälle, die hinter den Neukombinationen stecken.   
Die ursprüngliche Geschichte ist so nicht zu erfahren.